

hijo de nuestro amigo!—Va al jardín en vez de escribir su ejercicio.—
 ¡Leen los niños de nuestros vecinos!—Escriben en vez de leer.—¿Qué
 hace nuestro cocinero?—Hace el fuego en vez de ir al mercado.—
 ¡Vende su buey su padre de Vd.!—Vende su caballo en lugar de ven-
 der su buey.

106. • *Cent-sixième.*

Ces hommes sont-ils Allemands?—Non, ils sont Russes.—Les Russes
 parlent-ils polonais?—Ils ne parlent pas polonais, mais latin, grec et
 arabe.—Votre frère est-il marchand?—Non, il est menuisier.—Ces
 hommes-ci sont-ils marchands?—Non, ils sont charpentiers.—Etes-vous
 cuisinier?—Non, je suis boulanger.—Sommes-nous tailleurs?—Non,
 nous sommes cordonniers.—Es-tu fou?—Je ne suis pas fou.—Cet hom-
 me-là qu'est-il?—Il est médecin.—Me souhaitez vous quelque chose?—
 Je vous souhaite le bonjour.—Le jeune homme que me souhaitez-t-il?—
 Il vous souhaite le bonsoir.—Vos enfants viennent-ils chez moi pour
 me souhaiter le bonsoir?—Ils viennent chez vous pour vous souhaiter
 le bonjour.—L'Allemand a-t-il les yeux noirs?—Non, il a les yeux
 bleus.—Cet homme-là a-t-il les pieds grands?—Il a les pieds petits, le
 front large, et le nez grand.—Avez-vous le temps de lire mon livre?—
 Je n'ai pas le temps de le lire, mais j'ai beaucoup de courage pour étu-
 dier le français.—Que fais-tu au lieu de jouer?—J'étudie au lieu de
 jouer.—Apprends-tu au lieu d'écrire?—J'écris au lieu d'apprendre.—
 Le fils de notre ami que fait-il?—Il va dans le jardin au lieu de faire
 son thème.—Les enfants de nos voisins lisent-ils?—Ils écrivent au lieu
 de lire.—Notre cuisinier que fait-il?—Il fait du feu au lieu d'aller au
 marché.—Votre père vend-il son bœuf?—Il vend son cheval au lieu de
 vendre son bœuf.

ADICION A LA LECCION VIGÉSIMA-SEXTA.

<i>Español.</i>	<i>Frances.</i>
Librero.	Libraire.
Librería.	Librairie.
Un grabador.	Un graveur.
La lavandera.	La blanchisseuse.

<i>Español.</i>	<i>Frances.</i>
La costurera.	La couturière.
Un músico.	Un musicien.
La modista.	La modiste.
La chimenea.	La cheminée.
Un clérigo.	Un ecclésiastique.

Dar tormento.	} Donner la question, causer du tourment. [V. Ap.]
Desde.	

EJERCICIO N.º 107.

¿Dónde está el librero?—Está en su librería.—¿Dónde está el gra-
 bador?—Ha salido.—¿Dónde está la lavandera?—Está en su casa.—
 ¿En dónde está el músico?—Está en el concierto.—¿Está ocupada la
 modista?—Está muy ocupada.—¿Cuántas costureras tiene?—Tiene seis
 buenas.—¿En dónde está el clérigo?—Está en la iglesia.—¿En dónde
 está mi libro?—Está en la repisa de la chimenea.—¿Cuándo llega su
 hermano de Vd.?—De mañana en una semana, ó de mañana en ocho
 dias.—Le recibiré con los brazos abiertos.—¿Pone Vd. atención á la
 leccion?—Pongo mucha atención.—Bien hecho.—¿Cuándo espera Vd.
 á su padre?—A principios del mes próximo, ó tal vez antes.—¿Qué ex-
 celentes fósforos!—¿Qué buenas tijeras!—¿Tiene Vd. la bondad de pa-
 sarme la pizarra?—¿Espera Vd. que este hombre le pague á Vd.?—Sí;
 en tres plazos, tarde, mal y nunca.—Ese es mal negocio.—Lo es.

Acepciones de las voces [DAR TORMENTO] Y DESDE.

Dar tormento á un reo.—Mucho nos atormenta la mala vida de su
 hijo de Vd.—Desde el principio.

107.—*Cent-septième.*

Où est le libraire?—Il est dans sa librairie.—Où le graveur est-il?—
 Il est sorti.—Où est la blanchisseuse?—Elle est chez elle.—Où est le
 musicien?—Il est au concert.—La modiste est-elle occupée?—Elle est

fort occupée.—Co nbién de couturières a-t-elle?—Elle en a six bonnes.—Où le prêtre est-il?—Il est à l'église.—Où est mon livre?—Il est sur la tablette de la cheminée.—Quand votre frère arrive-t-il?—Demain en huit.—Je le recevrai à bras ouverts.—Faites-vous attention à la leçon?—Je suis fort attentif.—Fort bien.—Quand attendez-vous votre père?—Au commencement du mois prochain, ou peut-être plus tôt.—Quelles excellentes allumettes phosphoriques!—Quels bons ciseaux!—Ayez la bonté de me passer l'ardoise.—Pensez-vous que cet homme vous paiera?—Oui, aux calendriers grecques.—C'est une mauvaise affaire.—Oui, en effet.

Donner la question à un criminel.—La mauvaise conduite de votre fils nous chagrine beaucoup.—Dès le commencement.

LECCION VIGÉSIMA-SÉPTIMA.—*Ving-septième Leçon.*

Español.

MOJAR, HUMEDECER.
MOSTRAR HACER VER.

Yo muestro, yo hago ver.
El muestra, él hace ver.
Tú muestras, tú haces ver.

Mostrar á alguno.
Hacer ver á alguno.
¿Me hace Vd. ver su fusil?
Se lo hago ver.
¿Qué muestra Vd. al hombre?
Le muestro mis hermosos vestidos.

FUMAR.

Tabaco.
Tabaco de fumar.

Frances.

MOUILLER. 1.
MONTRER. 1. FAIRE * VOIR.

Je fais voir, je montre.
Il fait voir, il montre.
Tu fais voir, tu montres.

Montrer à quelqu'un.
Faire voir à quelqu'un.
Me faites-vous voir votre fusil?
Je vous le fais voire.
Que montrez-vous à l'homme?
Je lui montre mes beaux habits.

FUMER. 1.

Du tabac.
Du tabac à fumer.

Español.

Polvo de tabaco, rapé.

El jardinero.
El criado de mano.
El concierto.

INTENTAR, PENSAR,

¿Piensa Vd. ir al baile esta noche?
Pienso ir.

SABER.

¿Sabe Vd.?
Yo sé.
Tú sabes.
El sabe.

NADAR.

¿Sabe Vd. nadar?
¿Sabe Vd. escribir?
¿Sabe él leer?

CONDUCIR, CONDUCIENDO.
Yo conduzco, tú conduces, él conduce.

EXTINGUIR, EXTINGUIENDO.
APAGAR, APAGANDO.

¿Apaga Vd. el fuego?
No lo apago.

Frances.

} Du tabac en poudre.
} Du tabac à priser.

Le jardinier.
Le valet.
Le concert.

COMPTER. 1. [No toma *à* delante del infinitivo.]

Comptez-vous aller au ball ce soir?
Je compte *y* aller.

SAVOIR. * 3.

Savez-vous?
Je sais.
Tu sais.
Il sait. [Para las tres personas del plural véase la Lec. 24.]

NAGER. 1. [Véase Obs. B. Lecc. 24.]

Savez-vous nager?
Savez-vous écrire?
Sait il lire?

CONDUIRE. * 4. CONDUISANT.
Je conduis, tu conduis, il conduit.

} *Eteindre*, * 4. *éteignant*

Éteignez-vous le feu?
Je ne l'éteins pas.

Español.
El lo apaga.
Tú lo apagas.

Frances.
Il l'éteint.
Tu l'éteins.

Encender.

Allumer.

A MENUDO.

¿Va Vd á menudo al baile?
Tan á menudo como Vd.
Tan á menudo como yo.
Tan á menudo como él.
Tan á menudo como ellos.
¿Ve Vd. á menudo á mi her-
mano?

Allez-vous souvent au bal?
Aussi souvent que vous.
Aussi souvent que moi.
Aussi souvent que lui.
Aussi souvent qu'eux.
Voyez-vous souvent mon frère?

MAS A MENUDO.

Le veo mas á menudo que Vd.

PLUS SOUVENT.

Je le vois plus souvent que vous.

MENOS A MENUDO QUE.
NO TAN A MENUDO COMO.

Menos á menudo que Vd.
Menos á menudo que yo.
Menos á menudo que ellos.

MOINS SOUVENT.

Moins souvent que vous.
Moins souvent que moi.
Moins souvent qu'eux.

EJERCICIO N.º 108.

¿Qué necesita su padre de Vd.?—Necesita tabaco.—¿Quiere Vd. ir á buscar?—Quiero ir á buscarlo.—¿Qué tabaco necesita?—Necesita polvo de tabaco.—¿Necesita Vd. tabaco de fumar?—No necesito, no fumo.—¿Me muestra Vd. algo?—Le muestro á Vd. cordones de oro (*des cordons d'or*).—¿Muestra su padre de Vd. su fusil á mi hermano?—Se lo muestra.—¿Le muestra sus hermosos pájaros?—Se los muestra.—¿Fuma el frances?—No fuma.—¿Va Vd. al baile?—Voy al teatro en lugar de ir al baile.—¿Va el jardinero al jardín?—Va al mercado en lugar de ir al jardín.—Envía Vd. su criado de mano al sastre?—

Le envío al zapatero en lugar de enviarlo al sastre.—¿Piensa su hermano de Vd. ir al baile esta noche?—No piensa ir al baile, sino al concierto.—¿Cuándo piensa Vd. ir al concierto?—Pienso ir esta noche.—¿A qué hora?—A las diez y cuarto.—¿Va Vd. á buscar á mi hermano?—Voy á buscarlo.—¿Dónde está?—Está en el escritorio.—¿Halla Vd. el hombre que Vd. busca?—Le hallo.—¿Hallan sus hijos de Vd. los amigos que buscan?—No los hallan.

108.—*Cent-huitième.*

De quoi votre père a-t-il besoin?—Il a besoin de tabac.—Voulez-vous aller en chercher?—Je veux aller en chercher.—De quel tabac a-t-il besoin?—Il a besoin de tabac à priser.—Avez-vous besoin de tabac à fumer?—Je n'en ai pas besoin; je ne fume pas.—Me montrez-vous quelque chose?—Je vous montre des rubans d'or.—Votre père montre-t-il son fusil à mon frère?—Il le lui montre.—Lui montre-t-il ses beaux oiseaux?—Il les lui montre.—Le Français fume-t-il?—Il ne fume pas.—Allez-vous au bal?—Je vais au théâtre au lieu d'aller au bal.—Le jardinier va-t-il dans le jardin?—Il va au marché au lieu d'aller dans le jardin.—Envoyez-vous votre valet chez le tailleur?—Je l'envoie chez le cordonnier au lieu de l'envoyer chez le tailleur.—Votre frère compte-t-il aller au bal ce soir?—Il ne compte pas aller au bal, mais au concert.—Quand comptez-vous aller au concert?—Je compte y aller ce soir.—A quelle heure?—A dix heures et un quart.—Allez-vous chercher mon fils?—Je vais le chercher.—Où est-il?—Il est au comptoir.—Trouvez-vous l'homme que vous cherchez?—Je le trouve.—Vos fils trouvent-ils les amis qu'ils cherchent?—Ils ne les trouvent pas

EJERCICIO—N.º 109.

¿Piensan sus amigos de Vd. ir al teatro?—Piensan ir.—¿Cuándo piensan ir?—Piensan ir mañana.—¿A qué hora?—A las siete y media.—¿Qué quiere vender á Vd. el comerciante?—Quiere venderme carteras.—¿Piensa Vd. comprar?—No quiero comprar.—¿Sabe Vd. algo?—No sé nada.—¿Qué sabe su hermano de Vd.?—Sabe leer y escribir.—¿Sabe el frances?—No lo sabe.—¿Sabe Vd. el alemán?—Lo sé.—¿Sa-

ben sus hermanos de Vd. el griego?—No lo saben, pero piensan estudiarlo.—¿Sabe Vd. el inglés?—No lo sé, pero pienso aprenderlo.—¿Saben sus niños de Vd. leer el italiano?—Saben leerlo, pero no (*mais non*) hablarlo.—¿Sabe Vd. nadar?—No sé nadar, sino jugar.—¿Sabe su hijo de Vd. hacer casacas?—No sabe hacerlas, no es sastre.—¿Es comerciante?—No lo es (*ne l'est pas*).—¿Qué es él?—Es médico.—¿Piensa Vd. estudiar el arábigo?—Pienso estudiar el arábigo y el siríaco.—¿Sabe Vd. el alemán?—No lo sé, pero pienso aprenderlo.—¿A dónde va Vd.?—Voy al jardín para hablar á mi jardinero.—¿Le escucha á Vd.?—Me escucha.

109.—*Cent-neuvième.*

Vos amis comptent ils aller au théâtre?—Ils comptent y aller.—Quand comptent-ils y aller?—Ils comptent y aller demain.—A quelle heure?—A sept heures et demie.—Le marchand que veut-il vous vendre?—Il veut me vendre des porte-feuilles.—Comptez-vous en acheter?—Je ne veux pas en acheter.—Sais-tu quelque chose?—Je ne sais rien.—Votre petit frère que sait-il?—Il sait lire et écrire.—Sait-il le français?—Il ne le sait pas.—Savez-vous l'allemand?—Je le sais.—Vos frères savent-ils le grec?—Ils ne le savent pas, mais il comptent l'étudier.—Savez-vous l'anglais?—Je ne le sais pas, mais je compte l'apprendre.—Vos enfants savent-ils lire l'italien?—Ils savent le lire, mais non le parler.—Savez-vous nager?—Je ne sais pas nager, mais je sais jouer.—Votre fils sait-il faire des habits?—Il ne sait pas en faire: il n'est pas tailleur.—Est-il marchand?—Il ne l'est pas.—Qu'est-il?—Il est médecin.—Comptez-vous étudier l'arabe?—Je compte étudier l'arabe et le syriaque.—Le Français sait-il le russe?—Il ne le sait pas, mais il compte l'apprendre.—Où allez-vous?—Je vais au jardin pour parler á mon jardinier.—Vous écoutez-il?—Il m'écoute.

EJERCICIO—Nº 110.

¿Quiere Vd. beber sidra?—Quiero beber vino, ¿tiene Vd.?—No tengo, pero quiero enviar á buscar.—¿Cuándo quiere Vd. enviar á buscar?—Ahora.—¿Sabe Vd. hacer té?—Sé hacer.—¿A dónde va su padre de

Vd.?—No va á ninguna parte, se queda en casa.—¿Sabe Vd. escribir un billete?—Sé escribirlo.—¿Puede Vd. escribir ejercicios?—Puedo escribirlos.—¿Conduces á alguien?—No conduzco á nadie.—¿A quién conduce Vd.?—Conduzco á mi hijo.—¿A dónde lo conduce Vd.?—Lo conduzco á casa de mis amigos para (*pour*) darles los buenos dias.—¿Conduce su criado de Vd. á su niño?—Lo conduce.—¿A dónde lo conduce?—Lo conduce al jardín.—¿Conducimos nosotros á alguien?—Conducimos á nuestros niños.—¿A dónde conducen nuestros amigos sus hijos?—Los conducen á casa.

110.—*Cent-dixième.*

Vous voulez-vous boire du cidre?—Je veux boire du vin; en avez-vous?—Je n'en ai pas, mais je vais en envoyer chercher.—Quand voulez-vous en envoyer chercher?—A présent.—Savez-vous faire du thé?—Je sais en faire.—Où votre père va-t-il?—Il ne va nulle part; il reste chez lui.—Savez-vous écrire un billet?—Je sais en écrire un.—Pouvez-vous écrire des thèmes?—Je peux en écrire.—Conduis-tu quelqu'un?—Je ne conduis personne.—Qui conduisez-vous?—Je conduis mon fils.—Où le conduisez-vous?—Je le conduis chez mes amis, pour leur souhaiter le bonjour.—Votre domestique conduit-il votre enfant?—Il le conduit.—Où le conduit-il?—Il le conduit au jardin.—Conduisons-nous quelqu'un?—Nous conduisons nos enfants.—Où nos amis conduisent ils leurs fils?—Ils les conduisent á la maison.

EJERCICIO Nº 111.

¿Extingue Vd. el fuego?—No lo extingo.—¿Enciende el fuego su criado de Vd.?—Lo enciende.—¿Dónde lo enciende?—Lo enciende en el almacén.—¿Va Vd. á menudo á casa del español?—Voy á menudo á su casa.—¿Va Vd. á su casa mas á menudo que yo?—Voy á su casa mas á menudo que Vd.—Vienen los españoles á menudo á su casa de Vd.?—Vienen á menudo á mi casa.—¿Van sus niños de Vd. al baile mas á menudo que nosotros?—Van mas á menudo que Vds.—¿Salimos nosotros tan á menudo como nuestros vecinos?—Salimos mas á menudo que ellos.—¿Va su criado de Vd. al mercado tan á menudo como mi

cocinero?—Va tan á menudo como él.—¿Ve Vd á mi padre tan á menudo como yo?—Le veo menos á menudo que Vd.—¿Cuándo lo ve Vd.?—Lo veo todas las mañanas á las cinco menos cuarto.

111.—*Cent-onzième.*

Eteignez vous le feu?—Je ne l'éteins pas.—Votre domestique allume-t-il le feu?—Il l'allume.—Où l'allume-t-il?—Il l'allume dans votre magasin.—Allez-vous souvent chez l'Espagnol?—J'y vais souvent.—Y allez-vous plus souvent que moi?—J'y vais plus souvent que vous.—Les Espagnols viennent-ils souvent chez vous?—Ils viennent souvent chez moi.—Vos enfants vont-ils plus souvent au bal que nous?—Ils y vont plus souvent que vous.—Sortons-nous aussi souvent que nos voisins?—Nous sortons plus souvent qu'eux.—Votre domestique va-t-il au marché aussi souvent que mon cuisinier?—Il y va aussi souvent que lui.—Voyez-vous mon père aussi souvent que moi?—Je ne le vois pas aussi souvent que vous.—Quand le voyez vous?—Je le vois tous les matins à cinq heures moins un quart.

ADICION A LA LECCION VIGÉSIMA-SÉPTIMA.

<i>Español.</i>	<i>Frances.</i>
Un reloj de bolsillo.	Une montre.
Un reloj de campana, etc.	Une horloge, une pendule.
El relojero.	L'horloger.
El reloj de Vd. va atrasado.	Votre montre est en retard.
Va adelantado.	Elle avance.
No tiene cuerda.	Elle s'est écoulée.
Dar cuerda á un reloj.	Remonter une montre ó une pendule.
Despachar.	} Dépêcher, se dépêcher, expédier, débiter ó vendre. [V. Ap.]
Despedir á alguno.	

EJERCICIO—Nº 112.

¿Qué hora es?—No sé; mi reloj va muy atrasado.—Va muy adelantado.—No tiene cuerda.—Es preciso darle cuerda.—¿Cuántos relojes de bolsillo tiene el relojero?—Tiene muchísimos.—¿Cuántos relojes de campana tiene?—No tiene muchos.—¿En dónde está el barbero?—Está en la barbería.—¿En dónde está el tendero?—Está en el almacén de géneros.—¿En dónde está el boticario?—Está en la botica.—¿Tiene este caballero un almacén de géneros?—No, Señor; tiene una botica.—¿Es librero su hermano de Vd.?—No; es músico.—¿En dónde están las costureras?—Están en el almacén de modas.—¿En dónde está su tarjeta de Vd.?—Está en la repisa de la chimenea.—¿Tiene la ropa la lavandera?—No la ha recibido todavía.—Estas tijeras son muy buenas.—La torre es muy alta.—¿En dónde está la lámpara?—¿Qué bonita pizarra!—Esta llave es demasiado grande.—¿Cuidado!—¿Es su amigo de Vd. soltero ó casado?—Es viudo.—¿Es su prima de Vd. viuda ó casada?—Es viuda.—¿Cosa rara! es muy jóven.—No parece viuda.—Mire Vd.—¿En qué piso está el cuarto de su amigo de Vd.—En el primer piso.—En el segundo piso.—En el tercer piso.—¿Se ha concluido el concierto?—Se ha concluido mucho tiempo ha.—¿Quiere Vd. tener la bondad de pasarme el papel de secar?—Con mucho gusto.

Acepciones de las voces DESPACHAR Y DESPEDIR.

Despachar un correo.—Despáchate.—Despachar órdenes.—Aquí no se despachará el género que Vds. traen.—Mi padre ha despedido á sus criados.—Fuí á despedir á mi primo hasta el puente.—Venimos á despedirnos de Vd.

112.—*Cent-douzième.*

Quelle heure est-il?—Je n'en sais rien; ma montre retarde beaucoup.—Elle n'est pas remontée.—Il faut la remonter.—Combien de montres l'horloger a-t-il?—Il en a beaucoup.—Combien d'horloges a-t-il?—Il n'en a pas beaucoup.—Où le barbier est-il?—Il est dans sa boutique.—Où le boutiquier est-il?—Il est dans le magasin d'étoffes.—Où le pharmacien est-il?—Il est dans la pharmacie.—Ce monsieur a-t-il un magasin d'étoffes?—Non, monsieur, il a une pharmacie.—Votre frère est il

libraire?—Non, il est musicien.—Où les couturières sont-elles?—Elles sont dans le magasin de modes.—Où es votre carte de visite?—Elle est sur la tablette de la cheminée.—La blanchisseuse a-t-elle le linge?—Elle ne l'a pas encore reçu.—Ces ciseaux sont très bons.—La tour est très haute.—Où est la lampe?—Quelle jolie ardoise.—Cette clef est trop grande.—Prenez garde!—Votre ami est-il garçon ou marié?—Il est veuf.—Votre cousine est-elle veuve ou mariée?—Elle est veuve.—C'est singulier; elle est fort jeune.—Elle ne paraît pas veuve.—Regardez.—A quel étage est la chambre de votre ami?—Au premier étage.—Au second étage.—Au troisième étage.—Le concert est-il fini?—Il est fini, il y a longtemps.—Voulez-vous avoir la bonté de me passer le papier brouillard?—Très volontiers.

Envoyer un courrier.—Dépêche-toi.—Dépêcher un courrier.—La marchandise que vous apportez ne se débitera pas ici.—Mon père a congédié ses domestiques.—J'allai conduire mon cousin jusqu'au pont.—Nous venons prendre congé de vous.

LECCION VIGÈSIMA-OCTAVA.—*Ving-*
huitième Leçon.

¿Quiero yo? ¿puedo yo? y todos los verbos cuando se usan para interrogar, se traducen por *est-ce que je veux? est-ce que je peux?* etc., para todas las personas y tiempos. Pero deben traducirse de este modo para los verbos cuya primera persona del singular del tiempo presente, no pueden emplearse interrogativamente. [*] Ejemplos:

<i>Español.</i>	<i>Frances.</i>
¿Quiero yo?	Est-ce que je veux?
¿Puedo yo?	Est-ce que je peux?
¿Hago yo?	Est-ce que je fais?

* Los verbos cuya primera persona del singular forman solo una sílaba, son: *je sens*, yo siento; *je prends*, yo tomo; *je tends*, yo atiendo; *je fends*, yo derribo; ó cuya última sílaba suena como *je*; son: *je mange*, yo como; *je venge*, yo vengo; (del verbo *vengar*); *je range*, yo coloco; *je songe*, yo sueño; y otros como *j'unis*, yo uno; *je permets*, yo permito; *j'offre*, yo ofrezco; etc.

*Español.**Frances.*

¿Qué hago yo?
¿Digo yo?
¿A dónde voy yo?
¿A quién hablo yo?

Qu'est-ce que fais?
Qu'est-ce que je dis?
Où est-ce que je vais?
A qui est-ce que je parle?

¿Voy yo?
¿Vengo yo?
Vd. viene.
¿Dice Vd.?
Yo digo.
El dice.
¿Qué dice él?
Nosotros decimos.

Est-ce que je vais?
Est-ce que je viens?
Vous venez.
Dites-vous?
Je dis.
Il dit.
Que dit-il?
Nous disons.

Obs. Algunos verbos, no obstante, si acaban en *e muda*, en la primera persona del singular del tiempo presente, pueden usarse interrogativamente en aquella persona; pero en tal caso, cambian la *e muda* en *é* con el acento agudo, seguido por *je*. [Véase la nota 1ª, Lec. 20.] Ejemplos:

¿Hablo yo?	Parlé-jé? est-ce que je parle?
¿Amo yo?	Aimé-jé? est-ce que j'aime?
¿Conoce Vd. á aquel hombre?	Connaissez-vous cet homme?
No lo conozco.	Je ne le connais pas.
¿Lo conoce su hermano de Vd.?	Votre frère le connaît-il?
Lo conoce.	Il le connaît.
¿Bebe Vd. sidra?	Buvez-vous du cidre?
Bebo sidra, pero mi hermano bebe vino.	Je bois du cidre, mais mon frère boit du vin.
¿Recibe Vd. un billete hoy?	Recevez-vous un billet aujourd'hui?
Recibo uno.	J'en reçois un.
¿Qué recibimos?	Que recevons-nous?
¿Qué reciben nuestros niños?	Nos enfants que reçoivent-ils?
Reciben libros.	Ils reçoivent des livres.